

## **Redakčná rada**

Prof.Ing.arch. Julián Keppl, PhD., predseda  
Ing. Anna Holmanová, CSc., tajomníčka  
Prof.Ing.arch. Peter Gál, PhD.  
Doc.Ing.arch.akad.arch. Ivan Gürtler, PhD.  
Doc.Ing.arch. Juraj Havaj, PhD.  
Prof.Ing.arch. Peter Havaš, PhD.  
Doc.Ing.arch. Peter Kardoš, PhD.  
Prof.Ing.arch. Bohumil Kováč, PhD.  
Doc.Ing.arch. Janka Krivošová, PhD.  
Prof. PhDr. Ľudovít Petránsky, DrSc.  
Prof.Ing.arch. Michal Šarafín, DrSc.  
Doc.Ing.arch. Robert Špaček, CSc.  
Prof.Ing. Imrich Tužinský, CSc.  
Prof.Ing.arch. Matúš Dulla, CSc.  
Arch.Dipl.Ing. Ingrid Konrad, (FA TU Wien)  
Ing.arch. Peter Kovačík (MŽP SR)  
Prof.Ing.arch. Alois Nový, CSc. (FA VUT Brno)  
Dr. Jan Tucny (IUG Grenoble)

## **Redakcia**

Ing.arch. Milan Moncoľ (výkonný redaktor)  
Ing.arch. Henrich Pifko, PhD. (vedecký redaktor)  
Ing. Anna Holmanová, CSc. (manažérka)  
Ružena Šubinová (Layout)

## **Preklady:**

PhDr. Danica Brečková

## **Lektor:**

Prof.Ing.arch. Michal Šarafín, DrSc.

## **Adresa**

FA STU – redakcia AL-FA, Nám. slobody 19,  
812 45 Bratislava, tel. 02/52961715,  
02/57276211, fax ++421(0)2/52921533

## **Vydáva**

Fakulta architektúry Slovenskej technickej  
univerzity v Bratislave ako svoj vedecký  
a odborný časopis 4x ročne

## **Tlač**

Vydavateľstvo STU, Imricha Karvaša 2,  
Bratislava

Rozširuje a objednávky prijíma redakcia

**ISSN 1135-2679**

## **ÚVODOM**

Priznávam sa, že radšej kreslím domy ako písem. Asi ako väčšina architektov. Zdá sa nám, že stačí vedieť sa vyjadrovať ceruzkou, tou povestnou „šesťbéčkou“ a zvyšok dopovedať bravúrnou rétorikou (vzory, na ktoré sa radi odvolávame sú Petr Parléř alebo Adolf Loos). Aj pri učení sa radi uchylujeme k tzv. Sokratovej metóde – odovzdávať vedomosti ústnym podaním. Sokratovi žiaci jeho múdrosti zapísali a tak sa uchovali pre nasledujúce generácie. Nie každý má takýchto zapisovateľov a väčšinou si naše myšlienky musíme zapísaať sami. A vtedy narazíme na úskalie písaného textu. Dovtedy v našej myсли zdaniu jasne sformulované vety sa nám t'ažšie ukladajú na papier. Zistujeme, že sú také „šesťbéčkové“, chýba im presnosť, vecnosť, vettá skladba. Atribúty vedeckosti, ako odkazy na informačné pramene, bibliografické citácie, overovanie a porovnávanie faktov, ani nespomínam. Dúfame, že to napraví zoznam použitej literatúry na konci príspevku, v ktorom uvedieme knihy, články, štúdie, ktoré sme niekedy číitali, ale s problematikou nesúvisia, alebo súvisia, ale tie sme zas nečíitali, ale len povrchne prelistovali.

Do istej miery možno súhlasiť, že praktikovi, ktorí sa orientuje hlavne na komerčný úspech vedieť písaať ani netreba. Na väčšinu textov – od zmlúv, cez sprievodné a technické správy až po korešpondenciu sú vypracované vzory, do ktorých sa len dosadí aktuálna informácia a údaje. Tie hlavné veci, ako honorár, provízie a podobne sa dojednajú alebo dovysvetlia ústne. Inak je to s učiteľmi.

Ústny výklad je sice príťažlivý, hlavne, ak ide o epizodické stretnutie učiteľa so študentmi, kde si prednášateľ povyberá povestné „čerešničky“, ale v čase, keď sa prednášky i ateliéry stávajú akoby nepovinnejšie, si čoraz t'ažšie nájde adresáta. Navyše, do vyučovania sa stále nástojčivejšie dostávajú počítače a študenti to, čo zameškajú v škole sa snažia nájsť na „webe“. A tak je nevyhnutné niečo aj zapísaať, a to iným jazykom aký používajú chronickí e-mailoví diskutéri (češt' výnimkám).

Preto som vďačný svojim kolegom, ktorí premohli „textovú bariéru“ a zhrnuli a zapísali niektoré svoje poznatky, ku ktorým dospeli skúmaním, pozeraním, hľadaním, premýšľaním a listovaním v knihách a časopisoch. Uverejnené príspevky obsahujú rôznu hlbku poznania a rozličnú mieru objavnosti i novosti. Oscilujú medzi novými poznatkami až k autorskému prerozprávaniu už známych faktov a informácií. Ale všetky stoja za prečítanie. Ja som tak urobil a nelutujem takto strávený čas. A nielen kvôli tomu, aby som si rozšíril profesný obzor. Dozvedel som sa, o čom a ako rozmýšľajú moji kolegovia, s čím sa zaoberajú. Lepšie som ich spoznal a teší ma fakt, že túto príležitosť majú aj ďalší čitatelia ALFY. Vás

*Julián Keppl*